


3/2013 (19)



**ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ:
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА**

ТЕЗАУРУС

**Иностранные языки:
теория и практика**

Научно-методический
журнал

№ 3/2013 (19)

Выходит в свет 4 раза в год

Издатель: ООО "ТЕЗАУРУС"
Научно-исследовательское
информационно-издательское
предприятие

Главный редактор:
к.ист.н., с.н.с.
проф. Коваленко Л. В.

Редакционный совет:
к. ф. н., проф. Жаворонкова И. А.
д. ф. н., проф. Кудрявцева Н. Б.
д. п. н., проф. Тарева Е. Г.
к. ф. н., проф. Нотина Е. А.
к. ф. н., доц. Шубина Э. Л.

Директор журнала:
Новицкий В.И.

Редактор:
Крылова Н. И.

Корректор: Ольга С. И.

Подготовка макета:
Булатова Н. В.

Адрес редакции:
123242, г. Москва, Волков пер.,
дом 7/9, корп. 2
Тел. (499) 252-14-31
e-mail: tez_post@mail.ru

ISBN 978-5-98421-232-8
Подписано в печать 13.12.2013.
Формат 70×100¹/₁₆.
Печать цифр. Бумага офс. № 1.
Печ. л. 4.5. Тираж 500 экз.
Заказ № 0239.

Отпечатано в типографии
издательства «ТЕЗАУРУС»
123242, г. Москва, Волков пер.
дом 7/9, корп. 2
Тел.: (499) 252 14 31

© ООО "ТЕЗАУРУС", 2013

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИНГВИСТИКА	2
Барановская Т. А. Соотношение языка и действительности	2
Кудрявцева Н. Б. Союз OR как коннектор речевых актов в составе реплик франко- язычного диалогического дискурса	9
Кучерова Л. Н. О семантических особенностях синтаксических единиц в языках аналитического типа	15
Самородова Т. О. Некоторые аспекты использования афоризмов американских президентов	22
Сдобнова Ю. Н. Коммуникативно-дискурсивные характеристики подвидового апелляциона воинских званий Вооруженных сил Франции	29
Ходькова А. П. Об особенностях употребления временных предлогов в современной французской литературе	38
ЛИНГВОДИДАКТИКА	44
Полкова Е. М. Вопросы создания учебных курсов по английскому языку для юридических специальностей	44
Мудрая Т. Ф., Багринцева Н. В. Обучение студентов академическому письму на английском языке: экстралингвистический аспект проблемы	51
Хитрова И. В. Обучение говорению на занятиях по иностранному языку (на примере английского языка)	55
В ПОМОЩЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЮ	61
Анашкина Е. В., Валяева Е. Ф. Использование системы управления обучением (LMS) для организации и проведения контроля при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе	61
Блок Э. Е. Об учебном двуязычии в аспекте лингвоконтактологии и методики преподавания	69
МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ	74
Муравьева Е. О. Современная англоязычная публицистика как эффективное средство развития языковых навыков в рамках подготовки к международным экзаменам	74
Успенская Е. А., Пасько Ю. В. Занимательное страноведение как средство поддержания мотивации при изучении иностранного языка	78
Трибуна молодого ученого	86
Кадимова Р. Н. Франкоязычный деловой дискурс в модусно-жанровом аспекте	86
Меликова И. Э. О статусе наречия как части речи в современном французском языке	93

ВОПРОСЫ СОЗДАНИЯ УЧЕБНЫХ КУРСОВ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ЮРИДИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Е. М. Полкова

кандидат филологических наук,
доцент кафедры английского языка факультета права
Национального исследовательского университета
«Высшая школа экономики»

Аннотация. Статья рассматривает принципы составления учебных курсов по английскому языку для юридических специальностей. В круг затрагиваемых вопросов входят основы организации языкового материала в программе курса, виды внутриклассной работы, равно как и проблемы подготовки специалистов для преподавания языка специальности. Значительная часть статьи посвящена рассмотрению анализа потребностей обучаемых и жанровому подходу в преподавании юридического английского.

Ключевые слова: английский для юристов, английский для специального общения, учебный курс, программа, анализ потребностей, жанровый подход.

Annotation. The article considers the main principles underpinning course design with regard to teaching Legal English. Among the issues discussed are the syllabus design, types of interaction activities, as well as preparation of ESP teachers. Much attention is paid to needs analysis and the genre approach to teaching Legal English.

Key words: ESP, Legal English, syllabus design, course design, needs analysis, genre approach.

Английский язык для студентов юридических специальностей является частью направления в преподавании, известного под названием английского языка для специальных целей (English for Special / Specific Purposes – ESP), разделяя с ними ряд принципов, определяющих содержание учебных программ по данным направлениям, но в то же время, имея и ряд существенных особенностей. Ниже приводится анализ положений, как общих для всех предметных направлений ESP, так и специфических для пре-

подавания именно юридического английского.

Стоит начать с того, что подход к преподаванию языка для специальных целей отличает его «заточенность» под непосредственные языковые потребности обучаемых: суть данного подхода заключается в обучении учащихся дискуссии, имеющему большую практическую направленность, чем большинство занятий по так называемому английскому языку для общих целей (General English), цель которых, по словам Х. Бастуркмен, «часто представляет собой довольно неопределенный пункт назначения» [Basturkmen, 2008: 94; перев. автора].

Под этим ни в коей мере не следует понимать, что преподавание английского языка для общих целей мало отвечает потребностям обучаемых. Напротив, справедливым видится замечание Т. Хардинга, выступающего против ярлыка «Английский для малоочевидных целей» (English for No Obvious Purposes), наклеиваемого на него некоторыми авторами [Harding, 2007]. Скорее, основное отличие принципов ESP от принципов, используемых в преподавании английского для общих целей, состоит в степени соответствия ESP потребностям обучаемых: материал, усваиваемый обучаемыми на уроках ESP, является неотъемлемой частью их реального мира [Fiorito, 2005].

С того момента, как рассматриваемое направление окончательно оформилось, что произошло в семидесятых годах прошлого столетия [Hutchinson, Waters, 2006], было произведено значительное количество исследований, а преподавательское сообщество выпустило в свет огромное количество литературы по данному направлению. Однако, несмотря на сравнительно долгую историю суще-

ствования рассматриваемого подхода к преподаванию английского языка, до настоящего момента так и не существует единства мнений по многим его аспектам.

Тот факт, что ESP начинается «с учета функциональных потребностей обучающихся» [Richards, Rodgers, 2001: 21], а не со структурного анализа языка, разделяется практически всеми исследователями и специалистами в этой области. На основании этого логичным представляется вывод о том, что фокусом ESP является язык, умения и жанры, используемые в целевой ситуации общения студентов. Подобную точку зрения поддерживает, в частности, К. Хайланд, отмечая следующее: «Требования образования в современном мире ... требуют от преподавателей ESP признания того факта, что их задачи включают гораздо больше, чем простой контроль за языковыми ошибками или полирование стиля. Вместо этого, их задачи – это комплексное разнообразие жанров, контекстов и видов деятельности» [Hyland; прив. по Paltridge, Starfield, 2013: 96; перев. автора].

И, несмотря на то, что некоторые авторы, как, например, Т. Хардинг [Harding, 2007], заявляют, что между всеми специализациями ESP наблюдается общее единообразие, в целом, это, скорее, очевидное единообразие в потребностях к обучению, чем единообразие языкового содержания и жанров. И именно данный факт стоит считать, по выражению Дадли-Эванса, «определяющей чертой английского для специальных целей» [Dudley-Evans, St. John, 2007: 4]. Это тем более верно в отношении юридического английского, поскольку вряд ли какой еще вид ESP может гордиться языком, представляющим компромисс между точностью и гибкостью выражения, где «двузначность и неясность могут намеренно служить определенным стратегическим целям» [Biele, 2010: 11].

Другим логическим выводом является использование в ESP «основной методологии и видов деятельности из той дисциплины, которую он призван обслуживать» [Dudley-Evans, St. John, 2007: 4]. На практике преподаватели английского языка для юридических специальностей, например, эффективно используют виды деятельности, включающие применение студентами имеющихся у них

юридических знаний для решения проблем, требующих правового обоснования.

Однако мнения значительно расходятся в отношении того, необходимо ли преподавателю ESP быть экспертом в области предмета специальности, или, по крайней мере, иметь с ним некоторое знакомство. Так, Д. Скривенер полагает, что преподавателям ESP следует преподавать самый обычный английский, но «использовать лексику, примеры, темы и контексты, которые, насколько это возможно, важны для студентов и тренируют соответствующие специфические умения» [Scrivener, 2012: 310; перевод автора]. С другой стороны, преподаватели ESP часто полагают, что они должны быть способны дать ответ на любой вопрос обучаемого [прив. по Paltridge, Starfield, 2013: 223; перевод автора], забывая о том, что, например, ни один юрист не даст ответ на вопрос, выходящий за рамки его специализации.

Реальность преподавания ESP, однако, более соответствует мнению Т. Хардинга, отмечающего, что преподавателю необходимо как минимум понимать, что именно отличает определенную предметную область и каковы ее языковые особенности. В противном случае, по словам Норткотт, «недостаток знаний преподавателя по предмету специальности может привести к непониманиям со стороны студента» [прив. по Paltridge, Starfield, 2013: 220; перевод автора]. И здесь снова следует сделать оговорку о том, что данная точка зрения никак не предполагает глубокого всестороннего изучения предмета специальности от преподавателя ESP.

Помимо прочего, не сходятся мнения и по поводу того, на каком языковом уровне целесообразно начинать преподавание ESP. Несомненно, что английский для специальных целей можно начинать уже с начинающими, в том случае, когда у них имеются неотложные потребности в его овладении. Тем не менее, точка зрения, согласно которой ESP «в основном нацелен на обучаемых среднего и продвинутого уровней языковой компетенции» [Dudley-Evans, St. John, 2007: 5], представляется более верной, в особенности, в применении к преподаванию юридического английского, где больше востребованы продуктивные умения,

как правило, являющиеся более сложными для освоения обучаемыми. Благоприятным фактором в данном случае выступает то, что хотя слушатели и могут существенно отличаться по уровню языковой подготовки, их знания предмета специальности помогают им преодолевать трудности более эффективно, чем это в случае преподавания английского для общих целей.

Стоит вопрос и о том, когда необходимо начинать обучение ESP: курс обучения могут посещать слушатели с полной рабочей занятостью, или же слушатели, еще не имеющие практического опыта работы, а также глубоких знаний по предмету. Подобное различие в целевой аудитории оказывает существенное влияние на степень специфичности материалов курса: как показывает опыт, на слушателей, уже являющихся профессионалами в своей сфере, или же находящихся на продвинутых этапах обучения предмету специальности, сплав специализированного предметного контента и английского языка представляет сильную мотивацию. По большей части, это обусловлено тем фактом, что они имеют шансы применения изучаемого на занятиях языкового материала и навыков в реальной жизни за пределами класса. Обучаемые же с отсутствием опыта работы зачастую не видят цели обучения и посещают занятия неохотно, будучи принуждаемы к этому требованиями образовательного учреждения.

Все вышеперечисленное позволяет выявить некоторые предпосылки к созданию учебных курсов в данной области.

Прежде всего, ориентированность ESP на целевые потребности обучаемых является несомненным аргументом в пользу личностно-ориентированного обучения, при котором преподаватель действует в сотрудничестве с обучаемыми, развивая их языковые компетенции [Northcott; прив. по Paltridge, Starfield, 2013: 223]. Таким образом, фундаментом создания курса по ESP является анализ потребностей обучаемых, который может проводиться самыми разнообразными способами. Наиболее распространенными из них являются:

- собеседование, которое, впрочем, подходит лишь для небольших групп обучаемых ввиду большого

количества времени, затрачиваемого на данный вид опроса;

- наблюдение за обучаемыми в целевых ситуациях общения, что не всегда возможно по объективным причинам. Помимо прочего, наблюдение – специализированное умение, требующее знаний о том, как и что наблюдать, как использовать полученную информацию, и в целом требует специализированной подготовки [Richards, 2011: 61].
- сбор образцов письменных работ обучаемых, которые, указывая на их типичные ошибки, могут стать полезным и непосредственным источником информации об их потребностях в области определенных языковых средств выражения;
- анкетирование, являющееся наиболее распространенным методом выявления потребностей [там же], так как помимо относительной легкости подготовки анкет их отличают возможность их использования с большим количеством обучаемых и простота анализа данных, за счет использования современных технологий. На практике, анкетирование можно провести онлайн, так как современный Интернет предлагает большое множество бесплатных программ, составляющих опросы и представляющих возможность мгновенного анализа результатов. Огромным плюсом он-лайн анкетирования является, прежде всего, то, что обучаемый может заполнить анкету в любое удобное для него время и в любом месте, где есть соединение с сетью Интернет. Недостатком анкетирования является вероятность предоставления учащимся мало продуманных анкет, содержащих двусмысленные вопросы и снижающих за этот счет достоверность полученных результатов. В этой связи многие специалисты указывают на необходимость апробирования любой анкеты [Nunan, 1992: 145; Nation, Macalister, 2010: 25] на пилотной группе обучаемых.

В качестве примера анкеты для выявления потребностей в изучении языка у студентов юридических специальностей можно предложить сокращенный вариант анкеты, разработанной автором статьи для студентов факультета права НИУ ВШЭ, содержащий вопросы по следующим категориям:

1. Which English learning experience have you had?
2. What is your MAIN reason for studying English?
3. Which Legal English topics are (or will be soon) relevant to your needs?
4. In what situations is (or will be) English useful for you?

A. in your course of study	Very useful	Useful	Not useful
a) Lectures	___	___	___
b) Seminars and Conferences	___	___	___
c) Other (please specify):	___	___	___
B. in your current or future work	Very useful	Useful	Not useful
e) Workshops	___	___	___
f) Firm Meetings	___	___	___
g) Client Meetings	___	___	___
h) Negotiations	___	___	___
i) Presentations	___	___	___
j) Interviewing	___	___	___
k) Phone Conversations	___	___	___
l) Litigation Proceedings	___	___	___
m) Other (please specify):	___	___	___

From the lists A and B above please choose five that are the most important for you. Please write the corresponding letters: _____

5. Please mark which of the following you would like to be able to deal with IN ENGLISH.

<p>Speaking</p> <p>___ Presentations</p> <p>___ Participating in discussions</p> <p>___ Lawyer-client interview</p> <p>___ Telephone conversations</p> <p>___ Negotiations</p> <p>___ Speaking in court</p> <p>___ Meetings with colleagues</p> <p>___ Other (please specify): _____</p>	<p>Writing</p> <p>___ Notes on talks / during lectures</p> <p>___ Academic texts</p> <p>___ Contracts and contract clauses</p> <p>___ Reports</p> <p>___ Memoranda</p> <p>___ Emails</p> <p>___ Business letters</p> <p>___ Legal opinions</p> <p>___ Court pleadings</p> <p>___ Cover letters and CVs</p> <p>___ Corporate documentation</p> <p>___ Other (please specify): _____</p>
---	---

<p>Listening</p> <p>___ Telephone conversations</p> <p>___ Lectures</p> <p>___ Seminars</p> <p>___ Natural speech</p> <p>___ People from non-English-speaking countries</p> <p>___ Other (please specify): _____</p>	<p>Reading</p> <p>___ Reports</p> <p>___ Correspondence</p> <p>___ Memoranda</p> <p>___ Emails</p> <p>___ Contracts and contract clauses</p> <p>___ Statutes and case law</p> <p>___ Law-related articles and law publications</p> <p>___ Corporate documentation</p> <p>___ Other (please specify): _____</p>
---	---

6. Please mark which of the following skills you need to improve in English.

<p>Speaking</p> <p><input type="checkbox"/> Introductions, small talk</p> <p><input type="checkbox"/> Decision-making</p> <p><input type="checkbox"/> Making suggestions</p> <p><input type="checkbox"/> Clarifying</p> <p><input type="checkbox"/> Agreeing / disagreeing</p> <p><input type="checkbox"/> Summarizing</p> <p><input type="checkbox"/> Advocating a position</p> <p><input type="checkbox"/> Staying on a topic</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): _____</p>	<p>Writing</p> <p><input type="checkbox"/> Using correct punctuation and spelling</p> <p><input type="checkbox"/> Structuring sentences</p> <p><input type="checkbox"/> Using appropriate vocabulary</p> <p><input type="checkbox"/> Organizing paragraphs</p> <p><input type="checkbox"/> Organizing the overall assignment</p> <p><input type="checkbox"/> Adopting appropriate style</p> <p><input type="checkbox"/> Completing written tasks (e.g. exams) within the time set</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): _____</p>
<p>Listening</p> <p><input type="checkbox"/> For the main idea / key points</p> <p><input type="checkbox"/> For detail</p> <p><input type="checkbox"/> For precise information (numbers, dates, etc)</p> <p><input type="checkbox"/> For detailed understanding</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): _____</p>	<p>Reading</p> <p><input type="checkbox"/> Quick reading for key points</p> <p><input type="checkbox"/> Reading for specific information</p> <p><input type="checkbox"/> Reading critically</p> <p><input type="checkbox"/> Reading for author's viewpoint</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): _____</p>

Помимо указанных, существует и множество других способов анализа потребностей, которые невозможно рассмотреть в рамках данной статьи. Однако необходимо отметить, что помимо активных действий по выявлению мнений учащихся, ценную информацию можно почерпнуть из анализа специальной литературы, что должно являться первым шагом в проведении подобных исследований. При этом, информация собирается не только с самих обучаемых, но и, по возможности, с руководства, преподавателей-предметников, и пр.

Интересно отметить, что, по словам Х. Бастуркмен, анализ потребностей часто критикуется. В своем труде «Ideas and Options in English for Specific Purposes» автор приводит несколько точек зрения, на которых базируется подобная критика:

- Информация часто поступает непосредственно от образовательных учреждений, у которых уже имеются собственные представления о том, что должны знать и уметь студенты. Таким образом, анализ потребностей служит интересам учреждения за счет ущемления потребностей студента.
- Обучение языку для специальных целей может являться скрытым средством распределения эмигрантов по периферийным профессиям, за счет того, что их знания

английского будет хватать лишь для выполнения специфических низкооплачиваемых работ, не позволяя им продвинуться вверх по карьерной лестнице ввиду недостаточного знания английского.

- Обучаемые часто не могут являться надежным источником информации о собственных потребностях, особенно в случае, если они относительно мало знакомы с профессией, или предметом, который им предстоит изучать.
- Объективные потребности – зачастую не то же самое, что субъективные потребности или желания. Например, студенты, готовые стать инженерами, могут объективно нуждаться в работе с письменными текстами технического характера, но предпочитать чтение текстов на другие, более интересные, темы общего содержания. В этом случае, использование на занятиях текстов, тем и заданий технического характера может сильно подорвать мотивацию к обучению [Basturkmen, 2008: 19; перевод автора].

К. Грейвз также отмечает, что многие студенты могут не иметь четко очерченных целей обучения в процессе всего курса, так как изучение английского языка может быть просто программной состав-

ляющей определенного образовательного учреждения, по которой необходимо сдать входной и выпускной экзамены, в то время как потребности обучаемых в английском языке за пределами класса могут быть незначительны. Однако Грейвз советует в подобных случаях смещать фокус анализа потребностей на цели обучения или субъективные потребности студентов для того, чтобы поднять мотивацию и помочь студентам найти цель в обучении [Graves, 2011: 16].

Возвращаясь к вопросу о предпосылках создания учебных курсов по ESP, стоит обратить внимание на существенную важность заданий, имитирующих целевую ситуацию общения, и ролевых игр, готовящих обучаемых к общению в конкретных ситуациях, что особенно эффективно для развития говорения [Harmer, 2008]. В случае с преподаванием юридического английского, эффективный курс должен включать учебные судебные процессы, презентации, ролевые интервью для устройства на работу, консультации адвоката и клиента, переговоры, внутрифирменные собрания, и пр.

Также стоит учитывать важность аутентичности материалов, отбираемых для изучения, а если слушатели имеют достаточный объем знаний по специальности, преподавание можно основывать на современных концепциях преподавания языка по принципу интегрированного обучения языку и специальности (Content and Language Integrated Learning – CLIL). В подобном случае, обучение частично можно поводить посредством изучения предметного контента, отобранного как преподавателем, так и обучаемыми, что будет являться несомненным преимуществом при обучении классов смешанных языковых уровней.

Помимо всего, разделение обучаемых на работающую и не работающую категорию обуславливает различный подход к отбору материала. В то время, как взрослые, уже работающие, слушатели предпочтут специфические предметные области наряду с более глубокой детализированностью материалов, слушатели без опыта работы получают больше пользы от включения в курс тем более общего содержания. Существенной проблемой в последнем случае может стать поддержание мотивации.

Что же касается подхода к организации структуры учебного курса, в то время, как существующие подходы предлагают огромное количество опций, как то, организация на основе грамматических структур (grammatical syllabus), лексических тем (lexical syllabus), ситуаций (situational syllabus), понятий (notional syllabus), языковых функций (functional syllabus), и пр., [Ur, 2009: 178], в преподавании ESP наиболее эффективным подходом, по мнению многих исследователей [Harmer, 2008; Northcott, 2013], является жанровая организация курса; термин, впервые введенный в преподавание ESP в 1981 г. [Paltridge, Starfield, 2013: 347] и обозначающий «коммуникативное событие или же "целые" тексты, которые выполняют определенные цели в определенных социальных контекстах» [Graves, 2000: 48; перевод автора].

Жанровая организация курса предполагает вовлеченность обучаемых в анализ текстов на ряде уровней, включая лексико-грамматический, дискурсивный и социокультурный уровни, а также продуцирование текстов соответствующего характера. При этом, несмотря на то, что традиционно жанровый подход ассоциируется с обучением письменной речи, он не предполагает ограниченность программы исключительно текстами письменного характера, что видно уже из определения жанра, куда включены и «коммуникативные события», а обеспечивает усвоение студентами наиболее необходимых умений, как в области письма, так и говорения.

В частности, юридические тексты можно подразделить на следующие виды: законодательные акты, судебные постановления, юридические мнения, деловые письма, электронные письма дружеского и официального характера, служебные записки, различные виды договоров и других юридических значимых документов, научные статьи на правовые темы, и пр. В области говорения можно выделить ведение переговоров, консультирование клиентов, выступление в суде, презентации, внутрифирменные собрания. Как видно из вышеперечисленного, юридический английский изобилует жанрами как письменных, так и устных текстов, изучение принципов которых в английском языке повысит ценность обучаемого как специалиста в соответствующей

щей профессиональной области. Помимо прочего, именно жанровый подход снижает трудности, связанные с обучением классов смешанных языковых уровней.

Несомненно, изложенные выше принципы не являются исчерпывающими при создании учебных курсов по юридическому английскому, но могут являться для преподавателя в данной области отправной точкой для дальнейших исследований.

Литература

1. *Basturkmen, H.* Developing courses in English for specific purposes. Palgrave Macmillan, 2010.
2. *Basturkmen, H.* Ideas and options in English for Specific Purposes. Taylor and Francis e-Library, 2008.
3. *Biel, L.*, Corpus-Based Studies of Legal Language for Translation Purposes: Methodological and Practical Potential. Online proceedings of the XVII European LSP Symposium 2009.
4. *Dudley-Evans, T., St John, M. J.* Developments in English for Specific Purposes: a multi-disciplinary approach. Cambridge University Press, 2007.
5. *Fiorito, L.* (2005). How is English for Specific Purposes (ESP) different from English as a Second Language (ESL), also known as general English? Retrieved 3 September, 2013, from <http://www.usingenglish.com/articles/teaching-english-for-specific-purposes-esp.html>
6. *Graves, K.* (Ed.) Teachers as course developers. New York: CUP, 2011.
7. *Graves, K.* Designing language courses. Boston, MA: Heinle & Heinle, 2000.
8. *Harding, K.* English for Specific Purposes: resource book for teachers. Oxford University Press.
9. *Harmer, J.* (2008). The practice of English language teaching. 4th edition. Pearson Longman, 2007.
10. *Hutchinson, T. & Waters, A.* English for Specific Purposes. Cambridge University Press, 2006.
11. *Nation, I. S. P. & Macalister, J.* Language curriculum design. New York & London: Routledge, 2010.
12. *Nunan, D.* Research methods in language learning. Cambridge University Press, 1992.
13. *Paltridge, B., Starfield, S.* (Ed.) The handbook of English for specific purposes. Wiley-Blackwell, 2013.
14. *Richards, J. C.* Curriculum development in language teaching. Cambridge: CUP, 2011.
15. *Richards, J. C., Rodgers, T.* Approaches and methods in language teaching. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
16. *Scrivener, J.* Learning teaching. Macmillan Publishers Limited, 2011.
17. *Ur, P.* A course in language teaching: practice and theory. Cambridge University Press, 2009.